

## Lucasbi Hechosbi shimigunada yachachina Glosario

Agllashcaguna nishaga *apostolescunadami* nin. Jesusca chungu ishquigunada paida catisha ayudachun agllaga. (Luc 6:13, 8:1; 9:1,10; 17:5; 22:14; 24:9-11,33. Hechos 1:2,26; 2:14,37,42-43; 4:33,35-37; 5:2,12,18,29,40; 6:6; 8:1,14,18; 9:27; 11:1; 14:4,14; 15:2,4,6,22-23; 16:4.)

Aichayuj tucushca Churi nishaga *Hijo del Hombre* nishcadami nin. Diosbuj churi gashash Maria miruqui huacharishcamunda paibuj churi gashami aichayuj tucushcada nin. (Luc 5:24; 6:5,22; 7:34; 9:22,26,44,56,58; 11:30; 12:8,10,40; 17:22,24,26,30; 18:8,31; 19:10; 21:27,36; 22:22,48,69; 24:7. Hechos 7:56.)

Alli Shimiguna nishaga *buenas nuevas*mi na gashaga buenas noticiasmi na gashaga evangeliomi gan. “Jesus c'uyasha maijigunada quishpichingu shamuga,” nishcada uyusha cushiyanchi. (Luc 3:18, 4:18,43; 7:22; 8:1; 9:6; 16:16; 20:1. Hechos 8:4,12,35,40; 10:36; 11:20; 13:8,32; 14:7,15,21; 15:7,35-36; 16:6,10; 17:18; 20:20.)

Ayaguna: Millida ruruj espiritugunaga gentegunada catisha chugrichi pudijcunami. Maijiguna yanaguna catiqui loco tucunmi. Satanasbuj rurasha pai nishcada parlajcunami. Shinaquish Jesusca yanagunada llujshichi pudijmi. (Luc 9:1,49; 22:53. Hechos 23:8. Yanagunadash ricubangui.)

Ayunana: Diosta yuyaringu na micushalla cainanami gan. (Luc 2:37; 4:2; 5:33-35; 7:33; 18:12)

Beelzebú nishca shutiga, yanagunada jatun manduj *diablodami* nisha nin. (Luc 11:14-23)

Camello nishaga shuj animal caballoda yalli jatundami nin. Paibiga sicanmi apachinmi paibuj millmadash churanada rurangu japinmi. (Luc 18:25)

Circuncisión nishcaga israelgunami c'ari maragunaj charishca uma muyundijta aicha carada p'itijcuna gashca. Prepucio nishcaga ullu umaj aicha caradami p'itijcuna gan. Chidaga pusuj p'unllayujtami rurachiga. Callarishcabi Antiguo Testamentobiga tuqui c'arigunamu, rucu gaquish, circuncisión nishcada rurachiga. Paigunaj ñauba taita Abraham-mi, Diosmu ari nishcada yuyaringu chashnaga ruruj gashca. Chaida yuyarishami, israelgunaga chashna rurush catijcuna gashca. Chaidaga Génesis 17:9-14bimi 17:23-27bismi parlan. (Luc 1:59; 2:21. Hechos 7:8; 10:45; 11:2; 15:1,5; 16:3; 21:21)

Cristo nishaga Dios agllasha cachashcami gan. (Hechos 2:31; 3:20; 4:26; 5:42; 8:5; 9:22.)

Curagunada manduj curaguna nishaga *principales sacerdotes* na gashaga *jefes de los sacerdotes* migan. (Luc 9:22; 19:47; 20:1,19; 22:2,4,52,66; 23:4,10,13; 24:20. Hechos 4:23; 9:14,21; 22:30; 23:14; 25:2,15; 26:10,12.)

Curagunada jatun manduj cura nishaga *Sumo sacerdotedami* nin. Israelgunada Mandujcunapura-lla Tandanucushcada pushujmi. Huatabi shuj p'unllaga Diosbujlla ucumu huaigusha paibuquish tuqui israelgunaquish juchagunada Dios perdonachun sacrificioda rurujmiga. (Luc 3:2; 22:50,54. Hechos 4:6; 5:17,21,27; 7:1; 9:1; 22:5; 23:2,4-5; 24:1.)

Denario nishaga Roma llacta cuchquidami nin. Shuj denarioga shuj p'unlla rurushcamunda pagana vali cuchquimi gan. (Luc 7:41, 10:35, 20:24)

Dios agllasha cachashca nishaga griego shimibiga *Cristomi* gan; hebreo shimibiga *Mesiasmi* gan. Taita Diosca Jesusta agllusha pai quishpichisha mandachun cachashca. Chimundami Jesustaga, “*Cristomi* gan,” ninchi. (Luc 2:11,26; 3:15; 9:20; 20:41,44; 22:67; 23:2,35,39; 24:26,46. Hechos 2:36; 3:18.)

Dios nishcada parluj nishaga *profetadami* nin. Ima tucunadash Dios nishcadash parlajcunami gan. Jesús narij huachariqui taugagunami tiyaj gashca. (Luc 1:17,70,76; 2:36; 3:4; 4:17,24,25,27; 6:23; 7:16,26,39; 9:7,19; 10:24; 11:47,48,50; 13:28,33,34; 16:16,29,31; 18:31; 20:6; 22:64; 24:25. Hechos 2:30; 3:22-23; 7:37,42,48,52; 8:28,34; 13:1,15,20,40; 15:15; 21:9-10; 24:14; 26:22,27; 28:23,25.)

Diosbuj mandana nishaga *reino de Diostami* nin. Diosbuj mandanaga cai pachabi Jesus alliyachisha yachachisha purishca urasbi callariga. Jesusta tuqui crijcunaga maibi gashash Diosbuj mandanabimi gan. (Luc 4:43; 6:20; 7:28; 8:1,10; 9:2,11,60,62; 10:9,11; 11:20; 12:31; 13:18-21,28-29; 14:15; 16:16; 17:20-21; 18:16-17, 24-25,29; 19:11; 21:31; 22:16,18; 23:51. Hechos 1:3; 8:12; 14:22; 19:8.)

Diosbuj ucu nishaga *Lugar Santodami* nin. Diosbujlla ucumu narij huaigusha Diosbuj ucu tiyanmi. (Diosbujlla ucu nishaga *Lugar Santisimodami* nin. Chimu curagunada mandaj curaga shuj cutin huatabi huaiguga.) (Luc 1:9,21,22; 11:51)

Fariseo: Fariseogunaga, “Israelgunapurallamundadi Mosesmu Mandashcagunadash ñauba taitaguna yachachishcadash allimi p'actachinchi,” nijcunami gashca. (Luc 5:17,21,30,33; 6:2,7; 7:30,36,37,39; 11:37-39,42-43,53; 12:1; 13:31; 14:1,3,5; 15:2, 16:14; 17:20; 18:10,11,14; 19:39. Hechos 5:34; 15:5; 23:6-9; 26:5.)

Impuesto nishcadaga imada randishcamundash c'atushcamundash causashcamundash israelgunaga paganamiga. Israelgunapuramunda impuestoda japijcunaga Roma llactada jatun mandajmumi cuna gaga. Chi japijcunaga yallinmi japijcuna gashca; shinash mandujmunga na illujta cusha yalli japishcadaga paigunami japijcuna gashca. Chimunda chi impuestoda japijcunadaga, “¡Ñucuchi llactaj na allida rurajcuna, shuhuaguna, milliguna!” nishami p'iñajcuna gashca. (Lucas 19:1-10)

Israelguna: Ñauba taita Isaacbuj churi Jacobmiga. Diosca Jacobda q'uijami Israel nisha shutichin. Jacob-buj huahuagunaj huahuagunaga israelgunami gan. (Luc 1:16,33,54,59,77,80; 2:25,32,34; 7:3,9; 13:1; 22:66; 23:1,25)

Israelgunada Mandujcunapura Tandanucushca nishaga castellanobiga *Conciliodash Consejodash Junta Supremadash Sanedrindashmi* nin. Caigunaga israelgunada canchis chungu mandajcunamishca. Paigunaga juezcuna laya alli tapusha israelgunada juchachiga. Curagunada jatun manduj curaga chi canchis chungagunada pushaga. (Luc 22:66; 23:13,50; 24:20. Hechos 5:21,27,34,41; 6:12,15; 22:29-30; 23:1,6,15; 24:20.)

Israelgunaj Diosbuj carpa nishaga *Tabernáculodami* nin. Chi maimush aparina jatun c'uilla carpabi israelgunaga Diosta “Alli gangui,” ningu Davidbuj churi Salomón Jerusalén pueblobi Diosbuj huasida rurungagama huaigujcuna gaga. (Luc 6:4. Hechos 7:44.)

Israelgunaj Diosbuj huasi nishaga *Templodami* nin. Chi jatun c'uilla huasiga Jerusalén pueblobimi tiyaga. David Diosbuj huasida rurash niquish Diosca ama rurachun mandasha Davidbuj churi Salomón chida huasichichun saquiga. (Luc 1:9,23; 2:22,27,37,46; 4:9; 13:35; 18:10; 19:45,47; 20:1; 21:1,5,37-38; 22:4,52-53; 23:45; 24:53. Hechos 2:46; 3:1-3,8; 5:20-21,24-25,42; 6:14; 7:47; 21:27-30; 22:17; 24:6,12,17; 25:8; 26:21.)

Israelgunaj Diosmunda yachana huasi nishaga *sinagogadami* nin. Chi huasigunabi israelgunaga Diosmunda yachasha, paidash, “Allimi gangui,” nijcuna gaga. Sinagogagunaga tauga pueblogunabi tiyaga. Cutin israelgunaj Diosbuj huasi Templo nishca, Jerusalén puebloblabi shujlla tiyaga. (Luc 4:15-16,20,28,33,38,44; 6:6; 7:5; 8:41,49; 11:43; 12:11; 13:10,14; 20:46; 21:12. Hechos 6:9; 9:2,20; 13:5,14-15,42-43; 14:1; 15:21; 17:1-2,10-17; 18:4,7-8,17,19,26; 19:8; 22:19; 24:12.)

Lepra: Lepra nishca unguiga, jahua aicha carada yurajyachisha ismuchisha tucuchijmiga. Chi unguiyujcunadaga, “Pi na tuparina mapacunami,” nisha ch'icanyachishcagunamishca. (Luc 5:12-14)

Levadura: Levaduraga tandada punguichin. Pascua p'unllamunda canchis p'unllagama, israelgunaga levadura illij tandada micujcunami gan. Deut. 16:32da ricubangui. Levaduramunda parlashaga alli gashash, na alli gashash, mirarij gashcadami nisha nin. (Luc 12:1; 13:21; 22:1,7. Hechos 12:3; 20:6.)

Levita: Israelmunda curagunada ayudajcunaga levitagunami gan. Levitagunaga taita Jacob-buj Levi shuti churij huahuagunami gashca. Paigunadami Diosca paida sirvichun agllashca. Shitushca pambabish paibuj carpadash, paibuj cajondash aparichun paigunadami mandashca. Paigunapurallamundadimi Diosca curaguna gachunbish churashca. Num 3:6-13, 1Cron 23:2-5, 23:26-32bi nin. (Luc 10:32)

Manchanaidi cushiyasha mancharishca nishaga castellanobi *maravillado* nishcadami nin.

{Mandashcada / Mandushcada} yachachij: Cai yachachijcunaga Moisesmu mandashcada liyusha yuyarisha parlanucusha yachachiga. Mandashcada yachachijcunapuramunda shujcunaga Jesusta criga; cai shujcunaga paida na crigachu. (Luc 2:46; 5:17,21, 30; 6:7; 7:30; 9:22; 10:25,27, 29,37; 11:45-46,52-53; 14:3; 15:2; 19:47; 20:1,19,39, 46; 22:2,66; 23:10. Hechos 6:12.)

Moisesmu {Mandashca / Mandushca}: Genesismunda Deuteronomiogama pichca librogunabi Dios mandusha Moisés escribishcami. Dios cusha israelguna alli causachun niqiu chi pichca librogunabi tauga mandashcagunaga tiyan. (Luc 2:22; 5:14; 10:26; 16:16,29,31; 23:56; 24:44. Hechos 1:12; 4:5; 5:34; 6:13; 13:15,38; 15:1,5; 21:24,28; 22:12; 23:9.)

Mostaza: Chi yuraga yalli jatunmi gan. Mostaza muyuga quinua muyuda yalli uchillami gan. (Luc 13:19; 17:6)

Na israelguna nishaga ñauba taita Jacob-buj huahuagunaj huahuagunapuramunda na gajcunadami nin. (Luc 2:32, 17:18, 18:32, 21:24. Hechos 2:23; 4:25,27; 6:5; 10:28,43,45-46; 11:1-3,17-18,20; 13:16,26,42-48; 14:1-2,5,27; 15:1,3,5,7-9,12,14,17,19,21; 17:17; 18:4,6; 19:10,17; 20:21; 21:11,19,28; 22:16,21; 26:17,20,23; 28:28.)

Ñan: Ñanda catijcunada nishaga Jesusta catijcunadami nin. (Hechos 9:2; 18:25-26; 19:9,23; 22:4; 24:14,22.)

Pascua nishca pishtadaga israelgunaga Egipto llactabi huatushca laya causagushcamunda, Dios paigunada llushichishcada yuyarisha rurujcunamiga. Callari Pascua pishtabiga Moisés israelgunaj ligitimu churigunada huañuchij ángel ama tupachun nishami pungugunabi yahurda c'acuchun manduga. Chida yuyarina Pascua p'unllaga shuj malta ovejada huañuchisha cusasha, israelgunaga micujcunamiga. Éxodo 12:1-28da ricuna. Cristoga Pascua p'unlla chayucui huañuchina oveja shina gashcamundami ñucuchij randi huañuga. Jesus huañushcamundami Santa Cenada cushiyasha ruranchi. (Luc 2:41, 22:1-23, 23:17. Hechos 12:4.)

Roma: Romaga shuj jatun pueblomi gan. Jesucristo purishca p'unllagunabi Roma llactaga Israel llactadash mandagujmiga. Chimundami israelgunaga imallamundash Roma llactada mandajcunamu impuestoda pagana gashca. Chi Roma mandajcunaga israelgunada llaquichisha cazuchishami causujcuna gashca. (Luc 2:1; 3:1; 5:27; 7:2,29,34; 15:1; 18:10; 19:2; 20:22; 23:2,26,47. Hechos 2:10; 17:7; 18:2; 19:21; 21:31; 22:24; 23:11; 25:8,16,21; 27:1; 28:10,14-18.)

Saduceo nishcagunaga israelgunaj Diosmunda yachana huasigunabi pushujcunami gashca. Shujcunaga curagunami; shujcunaga Moisesmu mandashcada yachachijcunami gashca. Hechos

23:6-8bi nin, huañushcaguna causarinadash, angelguna tiyashcadash na crijcunachuga. (Luc 20:27. Hechos 4:1; 5:17; 23:6-8.)

Samana p'unlla: Israelgunamu samana p'unllaga sabadogunami, chi p'unllabi na imada rurasha, Taita Diosta yuyarijcunami gan. (Luc 4:16,31,40; 6:1-2,5-7,9; 13:10,14-16; 14:1,3,5; 23:54,56. Hechos 1:12; 13:14,27,42,44; 15:21; 16:13; 17:2; 18:4.)

Satanás: Cai shutiga, “P'inaj, juchachij,” nisha nin. Satanasca yanagunada jatun manduj diablomi gan. (Luc 4:8; 10:18; 11:18; 13:16; 22:3,31. Hechos 5:3; 26:18.)

Sinagoga: Israelgunaj Diosmunda yachana huasida ricubangui.

Ucu pacha: *Hades* (huañushcaguna causana pacha); *Infierno* (Dios llaquichisha na tucurij pacha). (Luc 10:15; 12:5; 16:23. Hechos 2:27,31; 8:20.)

Yachagujcuna nishaga *discipulos*mi nin. Yachagujcunaga shuj yachachijta catisha paimunda tuquida yachagun. Shujcunaga Jesusbuj yachagujcunami; shujcunaga Bautisaj Juanchuj yachagujcunami. Huaquinbi yachagujcunada nisha chungu ishqui agllashcagunada nin. (Lucas 5:30,33,35; 6:1,13,17,20; 7:11; 8:9,22,25-26; 9:10-18,40,43-46,54; 10:23; 11:1; 12:1,22; 17:1,22,37; 18:15,24; 29:29,32,37,39; 20:45; 21:7; 22:11,24,38-39,45; 24:13,50. Hechos 4:13; 5:16; 6:1-2; 9:19,25-26; 11:26,29; 13:52; 14:20,22,28; 19:1,9,30; 20:1,30; 21:4-5,16.)

Yanaguna: Millida ruruj espiritugunaga gentegunada catisha chugrichi pudijcunami. Maijinguna yanaguna catiqui loco tucunmi. Satanascabuj rurasha pai nishcada parlajcunami. Shinaquish Jesusca yanagunada llujshichi pudijmi. (Luc 4:33,36,41; 6:18; 7:21,33; 8:1-2,25-39; 9:36-43; 10:17-20; 11:14-26; 13:32. Hechos 5:16; 8:7; 16:16; 19:12-13; 24:8. Ayagunadash ricubangui.)

Yuyachina nishaga *parábolas*dami nin. Ñucuchi alli yachachunmi Jesusca yuyachinagunan yachachiga. (Luc 6:39; 8:9-10; 12:16,41; 15:3; 16:1; 18:1,9; 19:11; 20:9,19.)